

## الفصل الثالث: في صيد الحرم

### فصل سوم: صید در محدوده حرم

يُحرم من الصيد على المحل في الحرم ما يحرم على المحرم في الحل، فمن قتل صيداً في الحرم كان عليه فداؤه، ولو اشترك جماعة في قتله فعلى كل واحد فداء. ويحرم وهو يوم الحرم ولو أصابه ودخل الحرم فمات ضمنه.

صید کردن تمام حیواناتی که بیرون از حرم بر شخص محرم حرام است، داخل حرم بر شخص غیر مُحرم نیز حرام می‌باشد؛ پس اگر کسی داخل حرم صیدی را به قتل برساند کفاره‌اش بر عهده‌اش خواهد بود و اگر گروهی با هم در کشتن صید سهیم باشند هریک از آن‌ها باید یک کفاره بپردازد. اگر حیوان قصد ورود به حرم را داشته باشد باز هم کشتنش حرام است و اگر حیوانی که با تیر زده داخل حرم شده، آنجا بمیرد (شکارچی) ضامن خواهد بود.

ويكراه الاصطياد بين البريد (22 كيلومتر) والحرم، فلو أصاب صيداً فيه ففقا عينه، أو كسر قرنه كان عليه صدقة استحباباً. ولو ربط صيداً في الحل فدخل الحرم لم يجز إخراجة.

صید کردن در حدفاصل «برید» (22 کیلومتر) و حرم مکروه است.<sup>(۱)</sup> اگر در این محدوده صید کرد و چشم شکار کور شد یا شاخش شکست، مستحب است صدقه بدهد. اگر صیدی را در محدوده بیرون حرم ببندد، سپس حیوان داخل حرم شود جایز نیست آن را خارج نماید.

ولو كان في الحل ورمى صيداً في الحرم فقتله فداه، وكذا لو كان في الحرم ورمى صيداً في الحل فقتله ضمنه. ولو كان بعض الصيد في الحرم فأصاب ما هو في الحل أو في الحرم منه فقتله ضمنه. ولو كان الصيد على فرع شجرة في الحل فقتله ضمن إذا كان أصلها في الحرم.

اگر شخص از بیرون حرم صیدی را در داخل حرم نشانه برود و آن را از پای دریاورد، باید کفاره‌اش را بدهد. اگر فردی داخل حرم باشد و صیدی را که بیرون از حرم است با تیر بزند و بکشد ضامن است. اگر قسمتی از صید در حرم باشد و تیر به آن قسمتی که بیرون یا داخل حرم است

1- منظور از فاصله بین برید و حرم، فضای داخل برید است، زیرا برید از حرم جدا نیست و به معنی محدوده ۲۲ کیلومتری محیط بر حرم می‌باشد. (مترجم)

اصابت کند و حیوان کشته شود، صیاد ضامن خواهد بود. درختی که در حرم روییده است، اگر صیدی بر یک شاخه از آن درخت که بیرون از حرم قرار گرفته است نشسته باشد، اگر آن صید را بگشود ضامن خواهد بود.

ومن دخل بصید إلی الحرم وجب علیه إرساله، ولو أخرج فتلّف کان علیه ضمانه، سواء کان التلّف بسببه أو بغيره. ولو کان طائراً مقصوداً وجب علیه حفظه حتی یکمل ریشه، ثم یرسله.

کسی که با صیدی داخل حرم شود باید آن را رها کند و اگر خارجش کند و حیوان تلف شود ضامن است، چه به دست خود او بمیرد و چه به دلیل دیگری تلف شود. اگر پرهای پرنده‌ای را چیده باشند باید از آن مراقبت کند تا پرهایش کامل شود سپس آن را رها نماید.

ولا یجوز صید حمام الحرم وهو فی الحل. ومن نتف ریشه من حمام الحرم کان علیه صدقة، ویجب أن یرسلها بتلك الید. ومن أخرج صیداً من الحرم وجب علیه إعادته، ولو تلف قبل ذلك ضمنه. ولو رمی بسهم فی الحل فدخل الحرم ثم خرج إلی الحل فقتل صیداً لم یجب الفداء.

شکار کبوتران حرم در بیرون از حرم جایز نیست. کسی که پری از کبوتر حرم را جدا کند باید صدقه بدهد و باید با همان دستی که این کار را کرده است صدقه را بپردازد. کسی که صیدی را از حرم خارج کند واجب است آن را برگرداند و اگر قبل از بازگرداندن، آن حیوان بمیرد ضامن است. اگر از بیرون حرم تیری بیندازد و تیر به حرم وارد شود سپس باز از حرم خارج شده، صیدی را از پای درآورد، کفاره ندارد.

ولو ذبح المحل فی الحرم صیداً کان میتة، ولو ذبحه فی الحل وأدخله الحرم لم یحرم علی المحل، ویحرم علی المحرم. ولا یدخل فی ملکه شیئ من الصید.

اگر غیر محرم صیدی را در حرم ذبح نماید، آن حیوان مردار است و اگر در خارج از حرم آن را ذبح و سپس آن را وارد حرم کند استفاده از آن برای غیر محرم حرام نیست، اما بر محرم حرام است و او مالک هیچ چیزی از صید نخواهد بود.